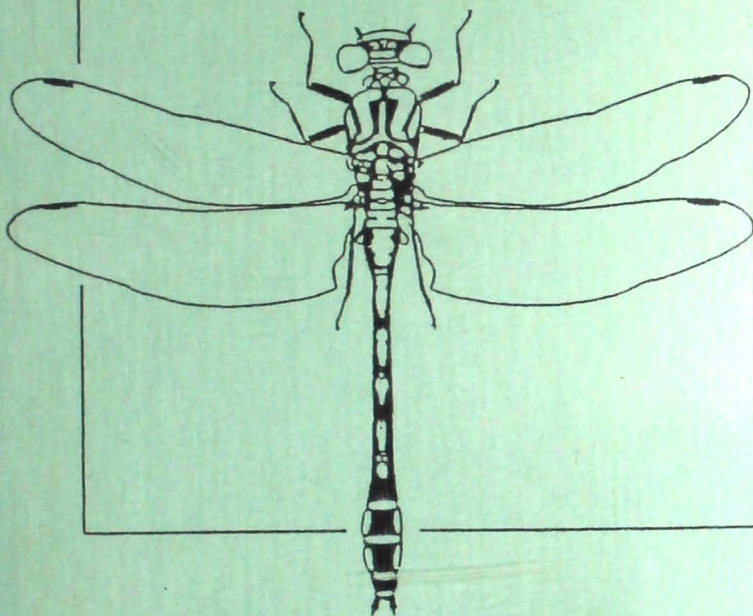


Boek 1143

Gomphus



**Mededelingsblad van de Belgische Libellenonderzoekers
Bulletin de liaison des Odonatologues belges**

jaargang 6/2: 2de trimester 1990 - volume 6/2: 2ième trimestre 1990

*Uitgegeven door / Edité par: Libellenwerkgroep Gomphus / Groupe de travail
Libellules Gomphus.*

**AFGIFTEKANTOOR: 1040 BRUSSEL IV
BUREAU DE DEPOT: 1040 BRUXELLES IV**

LIDGELD 1990 - COTISATIONS 1990

La cotisation annuelle est de 100FB. Elle est à verser au compte: 068-2019309-87 du Libellenwerkgroep, p/a Filip Dumortier, Overzetweg, 25, 8510 Marke

Het jaarlijks lidgeld bedraagt 100 Bfr (50 Bfr voor leden J.N.M.), te storten op rekening 068-2019309-87 van de Libellenwerkgroep, p/a Filip Dumortier, Overzetweg, 25, 8510 Marke

GOMPHUS

Mededelingen van de Belgische Libellenonderzoekers
Bulletin de liaison des Odonatologues belges.

6^o jg. nr. 2, JUNI 1990
6^e vol. fasc. 2, JUIN 1990

INHOUDSTAFEL-SOMMAIRE

	pag.
- Redactioneel	2
- Editorial	3
- Libellenwaarnemingen in het buitenland: wat ermee?	4
- Compte-rendu d'excursions/Excursieverslagen	12
- Programme des excursions/Excursieprogramma	15

REDAKTIE/REDACTION: Anny ANSELIN & Philippe GOFFART
KBIN-IRSNB
ruc Vautierstraat 29
B-1040 Brussel/Bruxelles

Redactioneel

Samen met de zomer valt Gomphus nr. 2 in je brievenbus. Voor de reizigers is er een artikeltje over libellen waarnemen in het buitenland, voor de thuisblijvers een interessant excursieprogramma. De eerste Gomphus-excursie te Virelles was weer een meevaller (zie verslag elders in dit nummer), deze naar het Plateau des Tailles viel jammer genoeg (letterlijk) in het water.

We willen ook nog even herinneren aan het feit dat we dit jaar een kleine bijdrage van 100 fr (50 fr voor Jeugdbonders) als lidgeld vragen. Daarvoor krijgen jullie 4 nummers van Gomphus en een brede waaier van leerrijke excursies.

In het najaar (november) plannen we een contactdag! Meer nieuws hierover volgt in het volgende nummer. In ieder geval wensen we iedereen een mooie vakantie, toffe insektenkampen voor de jeugdbonders en veel interessante waarnemingen!

Anny en Philippe

Ons kontaktadres:
Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
Vautierstraat 29
B-1040 BRUSSEL
tel. 02/6480475-359



Éditorial

Après un mois de mai exceptionnel qui a accéléré les éclosions et un mois de juin mitigé, voici déjà l'été et les premiers lestes, sympétrums et aeschnes. Espérons qu'il soit beau, au moins durant les week-ends pour les excursions Gomphus. Car si le soleil fut de la partie lors de la sortie à Virelles (voir le compte-rendu dans le présent numéro), il n'en fut pas de même pour l'excursion au plateau des Tailles. Quel que soit la tournure que prendra le climat cette saison, profitez de toutes les journées ensoleillées qui se présenteront (sans exception!) pour courir les marais à la recherche de vos insectes favoris. Les résultats de la surveillance des sites en dépendent.

Nous comptons organiser une journée de contact en fin d'année (novembre). Vous recevrez plus d'informations dans le prochain numéro. Ramenez-nous beaucoup de témoignages photographiques: les projections de diapositives seront les bienvenues.

Nous rappelons également aux personnes qui ne l'auraient encore fait de bien vouloir verser leur cotisation annuelle qui est fixée à la somme de 100 fr, somme franchement dérisoire pour 4 numéros du bulletin de liaison et un programme d'excursions vous permettant de découvrir les sites les plus riches du pays.

Nous souhaitons à tous de bonnes vacances riches en découvertes.

Philippe et Anny

*Notre adresse de contact:
Institut royal des Sciences naturelles de Belgique
29, rue Vautier
B-1040 Bruxelles
tél. 02/648.04.75 ext 359*

LIBELLENWAARNEMINGEN IN HET BUITENLAND:

WAT ERMEE?

Anny ANSELIN

INLEIDING

Nu de vakantieperiode voor de deur staat, is het misschien nuttig wat aandacht te schenken aan libellen in Europa. Dikwijls wordt ons de vraag gesteld wat gedaan kan worden met gegevens uit het buitenland, meestal verzameld tijdens de vakantieperiode. Ook wordt vaak geïnformeerd met welke tabellen men in land x of y kan determineren. Dit kort artikeltje geeft hier hopelijk een antwoord op.

WAT BESTAAT ER ?

In heel wat Europese landen zijn atlasprojecten lopende. Alle gegevens, zelfs van slechts één plaats of van enkele soorten, zijn welkom, en in landen (of landsstreken) waar slechts weinig plaatselijke libellenonderzoekers actief zijn, zelfs bijzonder nuttig. Een lijst van de contactadressen vind je in het volgende hoofdstuk bij de bespreking per land.

Het determinatiewerk waarmee men voor alle Europese soorten terecht kan is zonder twijfel het recente boek van ASKEW, "The Dragonflies of Europe" (zie bespreking in Gomphus 5/3 van september 1989). Nochtans is ook de "Libellentabel voor België" van Michiels & Van Mierlo (1982, Jeugdbondsuitgave) in een veel groter gebied bruikbaar dan enkel in ons land. Alle libellen van de Benelux, Noord-Frankrijk, Ierland, Groot-Brittannië en Zuid-Skandinavië kunnen met deze uitgave gedetermineerd worden, en in Centraal-Frankrijk en Zwitserland is hij ook nog goed bruikbaar. Anders wordt het in het 'zuiden' en het 'hoge noorden', waar een aantal nieuwe soorten bijkomen, alhoewel die grotendeels tot dezelfde genera als de ons 'bekende' soorten behoren. Hiervoor wordt ASKEW aangeraden, of een nationale determinatietabel (wordt steeds opgegeven indien bestaat). In hetgeen volgt wordt voor een aantal landen kort vermeld welke soorten of genera er bijkomen (met de jeugdbondstabel als basis, daar deze het meest gebruikt is) en waar men dus op zijn hoede moet zijn bij het gebruik van deze tabel. Nadien volgt een volledige lijst van alle soorten/land en geven we enkele nuttige wenken in verband met het verzamelen en noteren van libellenwaarnemingen in het buitenland.

BESPREKING PER LAND

BENELUX EN DUITSLAND

1. *Nederland*

Alle soorten zijn determineerbaar met de jeugdbondstabel. Alhoewel er vrij recent een atlas verscheen (Geijskes & Van Tol, 1983) werden hierin enkel gegevens van collecties verwerkt. Alle andere waarnemingen worden in het kader van de E.I.S. (European Invertebrate Survey) verder verzameld. Contactadres is:

- Marcel Wasscher, Minstraat 15 bis, NL-3582 CA Utrecht, Nederland.

2. *Groothertogdom Luxemburg*

Alle soorten zijn determineerbaar met de jeugdbondstabel. Alhoewel vroegere waarnemingen in de "Libellenatlas van België" (1986) verwerkt zijn, worden recente gegevens nu in Luxemburg zelf verzameld. Contactadres:

- Raoul Gerend, Rue de Hellange 35, L-3487 Dudelange, Luxembourg.

3. *West-Duitsland*

Alle soorten zijn determineerbaar met de jeugdbondstabel. Van verschillende deelstaten werden reeds atlassen gepubliceerd (o.a. Niedersachsen, Rheinland, Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg, Bayern), en in iedere deelstaat is er minstens één persoon verantwoordelijk voor de coördinatie van de gegevens. De adressen van deze personen vraag je best aan bij:

- Eberhard Schmidt, Biologie/Didaktik FB 9, Universität GSII Essen, Postfach 10 3764, D-4300 Essen, DBR.

4. *Oost-Duitsland*

Alle soorten zijn determineerbaar met de jeugdbondstabel. Een nationale atlas is er niet, maar er worden zeer veel faunistische gegevens verzameld. Van verschillende streken verschenen overzichtlijsten. Contactadres:

- Helmut Donath, Hauptstrasse 36/37, DDR-7960 Luckau, DDR.

SKANDINAVIE

5. *Denemarken*

Alle soorten determineerbaar met met de jeugdbondstabel. Contactadres:

- Peter Nielsen, Entomological Department, Zoological Museum, Universitetsparken 15, DK-2100 København, Denemarken.

6. *Zweden*

Hier krijgen we twee nieuwe soorten, *Aeshna serrata* en *Coenagrion johanssoni*. Voor Zweden bestaat een aparte determinatietabel (inclusief verspreidingskaartjes): Sveriges Trollsländor (Odonata) door Göran Sahlen in 1985, uitgave Fältbiologerna, ISBN 91-85094-21-8.

Contactadres:

- Goran Sahlen, Tiundagatan 37 VII, S-75230 Uppsala.

7. Noorwegen

Ook in Noorwegen komt *Coenagrion johanssoni* voor. Er bestaat een vrij recente atlas met verspreidingskaarten van waterjuffers (Aagaard & Dolmen, 1977). Contactadres:

- Kaare Aagaard, Norsk Inst. Naturforsk., Tungasletta 2, N-7004 Trondheim, Noorwegen.

8. Finland

Naast de bij Zweden vermeldde soorten komen hier nog twee 'Aziatische' libellen bij, *Aeshna crenata* en *Somatochlora sahlbergi*. Recente verspreidingskaarten bestaan (Valtonen, 1980). Contactadres:

- Pekka Valtonen, Dept. Electrical Engineering, Tampere Univ. of Technology, P.O. Box 527, SF-33101 Tampere, Finland.

GROOT-BRITANNIE EN IERLAND

9. Groot-Britannië

Alle soorten te determineren met de jeugdbondstabel. Een recente atlas is deze van Hammond (1983). Alle gegevens worden momenteel verder verzameld in de databank van de 'Biological Record Centre' te Monks Wood. Contactadres:

- British Dragonfly Society, c/o: R.I. Silsby, Haydn Avenue 1, Purley, Surrey, CR 2 4AG, G.B.

10. Ierland

Alle soorten te determineren met de jeugdbondstabel. Er zijn al enkele voorlopige atlassen, maar nieuwe gegevens worden nog volop verzameld. In Ierland is nog veel werk te doen. Recent werd een nieuwe soort voor dit eiland waargenomen: *Aeshna cyanea* ! Contactadres:

- C. Ronayne, Dublin Road 33, Skerries, Co Dublin, Eire.



FRANKRIJK, ZWITSERLAND, LIECHTENSTEIN OOSTENRIJK EN ITALIE

11. Frankrijk

In Zuid-Frankrijk en Corsica vinden we een 15-tal soorten die niet in de jeugdbondstabel vermeld staan (zie overzichtstabel achteraan), o.a. uit de bekende genera *Calopteryx*, *Ischnura*, *Gomphus* en *Orthetrum*, en uit nieuwe genera zoals *Boyeria* (een *Aeshnide*), *Macromia* (een *Corduliide*), *Pantala* en *Trithemis* (*Libelluliden*). Recent verscheen een atlas met verspreiding per departement (Dommanget, 1987). Er zijn verschillende regionale atlascoördinatoren, maar momenteel worden alle gegevens nationaal gecoördineerd (in het kader van het programma INVOD) door:

- Jean-Louis Dommanget, Rue Lamartine 7, F-78390 Bois d'Arcy, France.
Hij kan je dan eventueel de adressen per regio geven.

12. Zwitserland

In het grootste deel van dit land is de jeugdbondstabel bruikbaar, maar in het zuiden moet je wel opletten met enkele 'mediterrane' soorten die hier zijn binnengeslopen (ondersoorten of vormen van *Calopteryx splendens* en *virgo* en de *Aeshnide Boyeria irene*). Een atlas verscheen in 1987 (Maibach & Meier). Contactadres:

- Centre suisse de Cartographie de la faune, Musée d'histoire naturelle, Terreaux 14, CH-2000 Neuchâtel, Suisse.

13. Liechtenstein

Alle soorten zijn determineerbaar met de jeugdbondstabel. Contactadres:

- Josef Biedermann, Blachastrasse 78, FL-9494 Planken, Liechtenstein.

14. Oostenrijk

Alle soorten, met uitzondering van *Cordulegaster heros*, zijn determineerbaar met de jeugdbondstabel. Er bestaan een aantal faunalijsen per streek, maar er is nog geen recente atlas. Contactadres:

- Wilfried Stark, Goethestrasse 28, A-8010 Graz, Oostenrijk.

15. Italië

Ook hier vinden we een 15-tal zuidelijke of zuidoostelijke soorten zoals o.a. *Lindenia tetraphylla*, een heel speciale *Gomphide*, en *Ischnura genei* op de eilanden Sicilië en Sardinië. (zie ook overzichtslijst). Er bestaat een Italiaans determinatieboek van Conci & Nielsen (1956), maar dit is praktisch niet meer te krijgen. Contactadres:

- Carlos Utzeri, Dipt.Biol.Anim.& Uomo, Università di Roma 'La Sapienza', Viale dell'Università 32, I-00185 Roma, Italië.

SPANJE EN PORTUGAL

16. Spanje

Naast een aantal typisch mediterrane libellen, krijgen we in Zuid-Spanje te maken met een enkele noordafrikaanse soorten (zoals b.v. de *Libelluliden* *Diplacodes lefebvrei*, *Brachythemis leucosticta* en *Zygonyx torridus*), die in Andalouisië in een (beperkt) aantal gebieden te vinden zijn. In totaal zijn er zo'n 20 soorten die niet in de jeugdbondstabel staan. Er bestaat een tabel (in het Spaans) waarmee alle Andalouisische soorten kunnen gedetermineerd worden (Conesa Garcia, 1983). Alhoewel het aantal actieve libellenonderzoekers stilaan toeneemt, zijn er in Spanje van veel gebieden nog zeer weinig recente gegevens bekend. Een atlas van Andalouisië verscheen in 1984 (Ferrerias Romero & Puchol Caballero), van andere gebieden zijn er enkel faunalijsten. Contactadres:
- Manuel Ferreras Romero, Departem. de Zoologia, Universidad de Cordoba, Cordoba, Spanje.

17. Portugal

Dit land heeft ongeveer dezelfde Odonatofauna als Spanje (minder Afrikaanse soorten). Ook hier (en nog meer dan in het buurland) is nog veel onbekend en slechts van enkele regio's bestaan er overzichtslijsten. Contactadres:
- Serafim Da Silva Aguiar, Rua Alfredo Cunha 225-2E, PT-4450 Matosinhos, Portugal.



SOORTENLIJST

LANDEN

	Ze	N	Fi	F	Zi	I	S	P	Ba	O
<i>Epallaga fatime</i>									X	
<i>Calopteryx haemorrhoidalis</i>				X		X	X	X		
<i>Calopteryx s. xanthostoma</i>				X			X	X		
<i>Calopteryx s. caprai</i>					X	X				
<i>Calopteryx v. meridionalis</i>				X	X		X	X		
<i>Calopteryx v. padana</i>						X				
<i>Platycnemis acutipennis</i>				X			X	X		
<i>Platycnemis latipes</i>				X			X	X		
<i>Coenagrion caerulescens</i>				X		X	X	X		
<i>Coenagrion johanssoni</i>	X	X	X							
<i>Ischnura genei</i>				X ¹		X ²				
<i>Ischnura graellsii</i>							X	X		
<i>Boyeria irene</i>				X	X	X	X	X		
<i>Caliaeschna microstigma</i>									X	
<i>Aeshna crenata</i>			X							
<i>Aeshna serrata</i>	X		X							
<i>Anax immaculifrons</i>									X	
<i>Gomphus graslini</i>				X			X	X		
<i>Gomphus schneideri</i>									X	
<i>Onychogomphus costae</i>							X	X		
<i>Paragomphus genei</i>				X ¹		X ²	X	X		
<i>Lindenia tetraphylla</i>						X	X			
<i>Cordulegaster heros</i> ^o									X	X
<i>Cordulegaster pictus</i>									X	
<i>Somatochlora sahlbergi</i>			X							
<i>Macromia splendens</i>				X			X	X		
<i>Selysiothemis nigra</i>						X	X	X	X	
<i>Orthetrum chrysostigma</i>							X	X	X	
<i>Orthetrum nitidinerve</i>							X	X	X	
<i>Orthetrum ramburii</i>				X ¹		X ²				
<i>Orthetrum trinacria</i>						X ²	X	X		
<i>Diplacodes lefebvrei</i>							X	X		
<i>Brachythemis leucosticta</i>						X ²	X	X		
<i>Sympetrum decoloratum</i>							X	X		
<i>Trithemis annulata</i>				X ¹		X	X	X		
<i>Zygonyx torridus</i>							X			
<i>Pantala flavescens</i>				X			X			



Lijst van de libellensoorten per land, die niet behandeld worden in de jeugdbondstabel van Michiels & Van Mierlo.

1= Corsica, 2= Sicilië en Sardinië

Ze= Zweden, N= Noorwegen, Fi= Finland, F= Frankrijk, Zi= Zwitserland,

I= Italië, S= Spanje, P= Portugal, Ba= Balkan, O= Oostenrijk

^o: twee verschillende ondersoorten

BALKAN

In de Balkanlanden zijn er zeer weinig plaatselijke libellenonderzoekers en van veel gebieden zijn dan ook geen of slechts sporadische recente waarnemingen. Een vakantiebestemming bij uitstek als je bijzondere zaken wil zien of verzekerd wil zijn van het nut van je waarnemingen. Opgelet echter! Ook hier is ASKEW noodzakelijk, want naast een aantal zuidelijke soorten die we ook in andere landen rond de Middellandse Zee vinden, verschijnen hier reeds specialiteiten uit het Midden Oosten zoals b.v. *Anax immaculifrons* en *Caliaeschna microstigma* (*Aeshniden*) en de merkwaardige *Epallage fatime*, enige Europese vertegenwoordiger van het genus *Euphaeidae*. Voor gegevens uit Joegoslavië en Albanië contacteer je best:

- Jan Van Tol, Rijksmuseum voor Natuurlijke Historie, Postbus 9517, NL-2300 RA Leiden, Nederland, of:

- Z. Adamovic, Inst. for Medical Research, P.O. Box 721, YU-11001 Belgrado, Joegoslavië.

De gegevens van Griekenland mag je doorzenden naar Philippe Goffart (adres zie Gomphus).

ENKELE NUTTIGE WENKEN

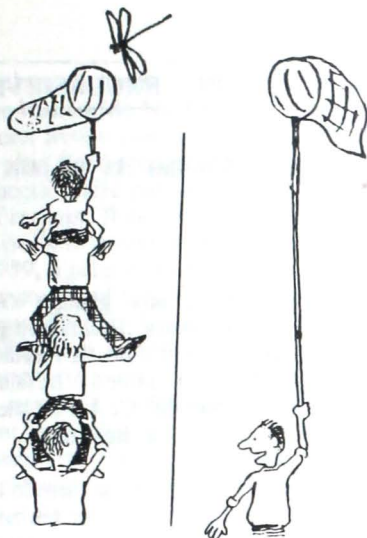
Vergeet niet steeds de DATUM te vermelden en de VINDPLAATS zo precies mogelijk te noteren (b.v. met toponiem van een kaart, kaartnummer of richting en afstand t.o.v. een dorp). Praktisch is de lokaliteit op een kaart aan te duiden, b.v. met nummers die verwijzen naar je diverse nota's. Op die manier kan een vindplaats van een zeldzame soort ook gemakkelijker teruggevonden en eventueel gecontroleerd worden of kan men foutloos het UTM-hok of coördinaat van de site terugvinden. Het kan bovendien interessant zijn het biotoop zo goed mogelijk te beschrijven of/en er dia's van te maken.

In een aantal landen zijn libellen beschermd en is vangen in principe verboden. Dit is het geval in Duitsland, Oostenrijk, Luxemburg, Zwitserland (met uitzondering van enkele cantons), terwijl in Griekenland *Anax imperator* en *Hemianax ephippiger*, en in Groot-Brittannië *Aeshna isosceles* beschermd zijn. In sommige nationale parken zijn bijzondere reglementeringen, informeer je ter plaatse.

Indien je denkt een bijzondere waarneming gedaan te hebben, probeer dan een bewijs hiervan te verzamelen (een exemplaar, goede foto, exuvie) en noteer alle informatie over de preciese vindplaats, biotoop enz.. Geef je bewijs door aan de nationale coördinator (of zend het aan ons, dan geven wij het door)!

Het kan ook interessant zijn exuviën te verzamelen, die kun je altijd aan ons doorzenden.

Voor alle verdere informatie kun je steeds terecht op ons adres in Brussel.



BIBLIOGRAFIE

- Aagaard, K. & D. Dolmen, 1977. Vann-nymfer i Norge. Fauna 30:61-74.
- Askew, R., 1989. The dragonflies of Europe. Harley Books. 291 pp.
- Conci, C. & C. Nielsen, 1956. Odonata. Fauna d'Italia, I: XI+298 pp.
- Conesa Garcia, M., 1983. Claves para la identificacion de la fauna espanola, n° 19. Odonatos. Universidad de Malaga. 40 pp.
- Dommanget, J.-L., 1987. Etude faunistique et bibliographique des Odonates de France. Inventaire de faune et de flore 36, 283 pp.
- Ferreras Romero, M. & V. Puchol Caballero, 1984. Los insectos odonatos de Andalucia. Bases para su estudio faunistico. Servicio de publ. de la Universidad de Cordoba, Textos y instrumentos nr. 9, 160 pp.
- Geijskes, D. & J. Van Tol, 1983. De libellen van Nederland (Odonata). KNNV, Hoogwoud, 368 pp.
- Hammond, C., 1983. The dragonflies of Great Britain and Ireland. Harley Books. 116 pp.
- Maibach, A. & C. Meier, 1987. Atlas de distribution des Libellules de Suisse (Odonata). Doc. faun. helv. n°3. 231 pp.
- Michiels, N. & M. Van Mierlo, 1982 (red). Tabel voor Libellen van België en omliggende landen. Jeugdbond voor Natuurstudie, Turnhout. 46 pp.
- Valtonen, P., 1980. Die Verbreitung der finnischen Libellen (Odonata). Notulae Entom. 60: 199-215.

COMPTE-RENDU D'EXCURSION - EXCURSIEVERSLAG

Compte-rendu de l'excursion à Virelles du 16 juin 1990

Nombre de participants: 23

Les dieux seraient-ils favorables aux groupe *Gomphus*? Malgré des pronostics pessimistes quant aux conditions climatiques (une longue période de mauvais temps s'éternisant jusqu'à la veille de l'excursion), le soleil fut assez bien représenté au cours de notre sortie lacustre à Virelles et ne fut voilé que par quelques passages nuageux à la mi-journée. Ce fut amplement suffisant en tout cas pour observer les libellules que nous attendions.

Comme l'an passé, nous nous proposons de faire le tour du lac en barques. Il ne nous fut pas possible toutefois de prospector les zones les plus riches (le coin nord-ouest et la anse du Ry Nicolas) en raison de la présence d'oiseaux nicheurs intéressants signalés par les gestionnaires de la réserve. Toutes les espèces normalement présentes à cette période ne purent de ce fait être observées. Nous avons dès lors visité à pied les rives ouest et nord, en particulier la prairie de Fagne gérée en arrière des roselières, en vue de compléter la liste spécifique. Les observations furent au total assez fructueuses puisque nous avons pu recenser 12 espèces (14, si l'on tient compte de deux observations incertaines) parmi lesquelles figurent, chose peu banale, quatre représentants de la famille des Cordulidés, *Cordulia aenea*, *Somatochlora metallica* et surtout les deux espèces les plus intéressantes du site: *Epiheca bimaculata* et *Somatochlora flavomaculata*. C'est probablement le seul site en Belgique où il est possible d'observer ainsi quatre espèces de cette famille. Le fait de les observer le même jour est également exceptionnel. La présence conjointe de ces quatres cordulidés permet d'intéressantes observations sur leur comportement respectif et sur les secteurs fréquentés par les mâles. Les différences mises en évidence indiquent qu'un partage de l'espace assez tranché s'opère entre ces espèces (cf. figure 1), qui n'est pas sans rappeler les conséquences des concepts de niche et du principe d'exclusion compétitive de la théorie écologique. Aussi allons-nous donner quelques détails sur les observations réalisées à ce sujet dans la suite, ainsi que sur l'identification en vol (il faut savoir que les cordulidés sont parfois difficiles à capturer et se posent très rarement par beau temps).

Chose promise, chose due: l'Épithèque bimaculée (*E. bimaculata*), qui était un des motifs principal de cette excursion, fut contactée en sept endroits du plan d'eau. Il s'agissait vraisemblablement tous de mâles. Les premières observations vers midi/treize heure (période assez nuageuse) furent très brèves, l'un ou l'autre individu passant rapidement au dessus de l'eau et disparaissant vers les rives. Plus tard, les apparitions du soleil étant plus régulières, nous avons pu observer à loisir les évolutions de plusieurs individus au dessus de la surface de l'eau, à quelque distance des rives (de 20 à 50 m), là où aucun autre anisoptère ne fut observé, y compris même *Anax imperator*. Les Épithèques

parcourent certains secteurs "préférentiels" pendant plusieurs minutes, généralement à une hauteur de 1/2 à 1 mètre au dessus de la surface de l'eau. En deux occasions nous avons constaté des vols relativement "cantonnés" à une hauteur beaucoup plus élevée (environ une dizaine de mètres). Le vol chez cette espèce est assez spectaculaire par sa vigueur, en particulier la célérité étonnante de certaines accélérations. Il est assez rectiligne et non zigzaguant comme peut l'être celui de *Libellula quadrimaculata* (cf. note récente de COPPA dans *Martinia*, 5(3), 1989, à propos du vol et de l'identification de cette espèce). Les secteurs parcourus semblent bien être des "territoires" que les mâles défendent en chassant les congénères. Nous avons pu assister à quelques poursuites particulièrement difficiles à suivre. L'espèce semble assez farouche et ne se laisse jamais approcher à moins de 3 - 4 mètres. Toutefois en vol à distance, l'Épithèque se reconnaît relativement aisément lorsque les conditions d'observations sont optimales (mâle cantonné et soleil dans le dos) et à l'aide de jumelles (indispensables). Cette espèce ressemble plus en fait à un Libellulide qu'au cordulidés classiques. La coloration générale est en effet brun-ocre, similaire à celle de *Libellula quadrimaculata*. Il s'en distingue cependant par la taille plus grande, la longueur de l'abdomen proportionnellement plus importante, les yeux verdâtres (sur les individus matures). La coloration de l'abdomen est assez caractéristique vue de profil: l'extrémité noire contraste nettement avec la partie antérieure beige-orangé plus claire. La période de vol de cette espèce semble assez brève et est centrée sur le mois de juin. En Belgique, *Epitheca bimaculata* n'est actuellement connu qu'à Virelles où il est noté depuis trois ans. Au vu du nombre d'observations réalisées en France non loin de nos frontières, il est à probable que cette espèce soit plus répandue chez nous qu'on ne le pense et donc à rechercher.

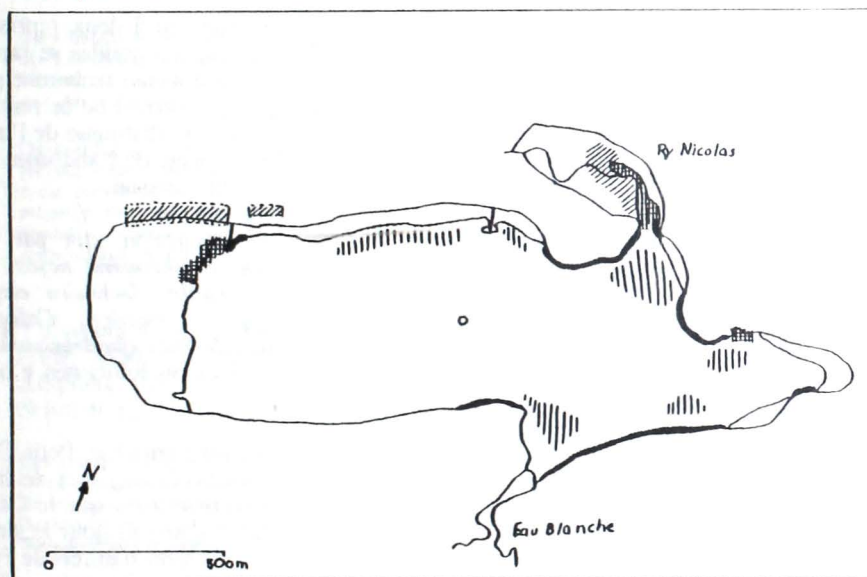


Figure 1. Distribution spatiale des mâles de cordulidés à Virelles: synthèse des observations réalisées à ce jour. Hachurés verticaux: *E. bimaculata*; hachurés obliques: *S. flavomaculata*; quadrillés: *C. aenea*; épaissements noirs: *S. metallica*.

La Cordulie à taches jaunes (*Somatochlora flavomaculata*) a été observée, comme à l'habitude, dans les zones clairiérées derrière les roselières de la rive nord. Trois mâles au minimum volaient dans la zone de transition entre la roselière et la cariçaie. La majorité des contacts de cette espèce à Virelles furent faites à cet endroit. Une seule fois j'en ai noté au dessus des cariçaies qui ciment l'embouchure du Ry Nicolas. Cette espèce ne s'aventure qu'exceptionnellement au dessus de l'eau libre. Les femelles n'ont jamais été observées à Virelles et les lieux de ponte restent encore hypothétiques. Cette cordulie se reconnaît à sa coloration très foncée, peu métallique, et à ses taches jaunes sur les côtés de l'abdomen. Son vol calme à un mètre ou deux au-dessus des végétations herbacées est très caractéristique de même que son caractère peu farouche (on peut l'approcher aisément). Rappelons que cette espèce est très locale en Belgique puisqu'on ne la connaît actuellement qu'à Virelles, dans les marais de la Haute-Semois et dans quelques stations de Campine.

La Cordulie métallique (*Somatochlora metallica*) fut notée à plusieurs reprises le long des secteurs de rives boisés et ombragés (mâles cantonnés) où elle est assez commune. C'est dans les mêmes secteurs, à l'abri des regards, que les femelles pondent, mais leur discrétion les fait souvent passer inaperçues. Cette espèce est difficile à distinguer en vol de la Cordulie bronzée à laquelle elle ressemble superficiellement. Il est possible de la reconnaître pourtant à sa coloration vert métallique éclatante de l'abdomen, du thorax et des yeux et à la forme de son abdomen plus effilée à l'extrémité que chez *Cordulia aenea*, caractères qui sont visibles aux jumelles.

La Cordulie bronzée (*Cordulia aenea*) fut observée à deux reprises au moins et l'observation d'une femelle de cordulie occupée à pondre se rapporte peut-être à cette espèce également. A Virelles, *Cordulia aenea* recherche plutôt les rives ensoleillées garnies d'une riche végétation palustre. Elle se rencontre principalement dans la anse du Ry Nicolas. Au vol, elle se distingue de l'espèce précédente par la coloration bronzée du corps et à la forme de l'abdomen assez élargie vers l'extrémité qui lui donne une forme de massue.

Les autres Odonates observés lors de cette excursion sont par ordre décroissant de fréquence, *Enallagma cyathigerum*, *Erythromma najas*, *Anax imperator*, *Orthetrum cancellatum*, *Coenagrion puella*, *Ischnura elegans*, *Pyrrhosoma nymphula* et aussi (moins habituel à Virelles) *Calopteryx splendens*. Nous avons cru apercevoir également *Libellula quadrimaculata* et *Libellula depressa*, mais ces observations trop rapides ou lointaines n'ont pu recevoir de confirmation.

Parmi les papillons notés ce jour-là mentionnons surtout le Petit Collier argenté (*Clossiana selene*) assez fréquent dans les clairières gérées de la rive nord et dont les chenilles se nourrissent sur les violettes, ainsi que le Céphale (*Coenonympha arcania*), qui est à notre connaissance nouveau pour le site. Ce satyride était bien représenté dans la zone gérée des prés semi-naturels de Fagne, un habitat assez inhabituel pour cette espèce qui fréquente surtout les pelouses sèches calcaires.

Enfin les oiseaux nous réservèrent quelques surprises, notamment celle d'une Cigogne blanche (*Ciconia ciconia*) survolant longuement l'étang vers 13h30 et celle du Milan noir (*Milvus migrans*) installé depuis cette année comme nicheur à Virelles.

Philippe Goffart

PROGRAMME DES EXCURSIONS / EXCURSIEPROGRAMMMA

Les excursions sont ouvertes à tous. Elles sont, sauf avis contraire, d'une journée. Prévoyez de quoi pique-niquer à l'extérieur. Les déplacements jusqu'aux sites se font généralement en voitures. Pensez à ceux qui n'ont pas de véhicule : prenez contact avec le guide avant l'excursion, aussi bien ceux qui en disposent que ceux qui n'en disposent pas. Munissez-vous de bottes (indispensable), et si possible d'un filet à papillon, de jumelles et de guides de terrain.

Il est inutile de se rendre à nos excursions lorsque les conditions ne se prêtent pas à l'observation des Libellules (temps pluvieux et couvert). En cas de doute, prenez contact la veille avec le guide. Les excursions annulées pourront éventuellement être reportées au week-end suivant pour autant que des personnes en fassent la demande.

Onze excursies staan open voor iedereen. Ze duren meestal de ganse dag, voorzie U van een picknik voor s'middags. Indien U geen eigen vervoer hebt, verwittig dan de gids op voorhand, zodat eventueel meerijden met iemand kan geregeld worden. Voorzie U van laarzen en indien mogelijk van een netje en determinatietabel. Bij slecht weer (regen, sterke bewolking) kunnen bepaalde excursies uitgesteld worden. Informeer in dit geval de dag tevoren bij de gids (bij aanhoudende periodes van slecht weer).

*** Zondag 8 juli: Omgeving van de Maat en de Wurft (Antwerpse Kempen)**
Gids: Mark Van Mierlo (tel. 014/429299)
Afspraak: 09h aan brug 2 te Postel, dit is de ophaalbrug over het kanaal Dessel-Schoten op de baan Retie-Postel (Retie: afrit Turnhout-oost van E34).

Een klassiek excursiegebied in één van onze libellenparadijzen. Een geschikte gelegenheid om een breed spectrum van soorten te leren kennen. Op de excursie verleden jaar werden niet minder dan 25 soorten waargenomen (zie verslag elders in deze Gomphus). Mogelijke uitschieters zijn de Beekrombaut, *Gomphus vulgarissimus*, Bruine Korenbout, *Libellula fulva* en Gevlekte Glanslibel, *Somatochlora flavomaculata*.

*** Samedi 4 août: Les étangs du Grand Cortil à Rosières(Brabant).**
Guides: Brigitte Chiwy et Philippe Goffart (tél. 02/648.04.75 ext. 359 pdt les h. de bur.)
Rendez-vous: à 10h00 au parking devant l'église de Rosières (à 200m de la sortie de l'autoroute E411).

Les étangs du Grand Cortil à Rosières constituent un des sites les plus riches du Brabant pour les Odonates: 24 espèces y ont déjà été recensées depuis 1980, parmi lesquelles une rareté pour notre pays, l'Aesche isocèle (*Anaciaeschna isosceles*), observée en 1983 et 1984. S'il n'est pas sûr que nous retrouvions cette espèce, nous verrons sans-doute un large échantillon des espèces les plus répandues dans nos régions, et notamment les premiers aeshnides et sympétrums. Cette excursion, qui s'inscrit dans le cadre de la Surveillance de l'Environnement Wallon, s'adresse plus particulièrement aux débutants.

*** Zondag 12 augustus: De Teut te Zonhoven, Augustijnvijvers en omgeving Maten te Genk.**
Gids: Gerard Jannis (tel. 011/644089)
Afspraak: Om 09h aan de kerk van Zonhoven-centrum.

De Teut te Zonhoven is een sterk heuvelachtig heidegebied van het Kempische plateau met vennetjes en hoogveen, en oude verveende visvijvers. In dit gebied werden reeds 24 soorten waargenomen, waaronder *Somalochlora arctica*!
De Augustijnvijvers en de omgeving van de Maten is een viskweekgebied ten zijden van het Kempisch plateau met licht vervuild water met aansluiting van kleine veenpoeltjes met helder bronwater. Recent werd hier een populatie van *Sympetma fusca* gevonden.

*** Zondag 19 augustus: Watering Lozerheide te Bocholt en het Stamprooierbroek te Molenbeersel.**
Gids: Gerard Jannis (tel. zie hoger)
Afspraak: 09h aan de kerk van Lozen te Bocholt.

De watering is een typische oude noordlimburgse vloeiweide, met populierenaanplantingen en rijk aan bevoeiingskanaaltjes en afvoersloten. De grote en kleinere visvijvers worden voorzien van Maaswater. Hier werden reeds 31 soorten gezien. Het Stamprooierbroek is een laagveengebied met vele afwateringsslootjes en één van de beste Vlaamse libellengebieden.

*** Samedi 1 septembre: La Fagne de Malchamps à Spa-Francorchamps.**
Guides: Philippe Goffart et Claude Puts.
Rendez-vous: à 10h00 devant l'aérodrome de Spa-malchamps.

Ce site est renommé pour sa richesse en Odonates depuis les recherches effectuées par Emile Barvaux dans les années 50 et 60 (parues dans les revues "Hautes-Fagnes" et "Revue verviétoise d'Histoire naturelle", principalement). Les landes tourbeuses et sèches qui s'étendent sur les crêtes spadoises sont parsemées de nombreuses traces de pales dont certaines présentent encore des mares d'eau libre recherchées par les libellules. Vingt et une espèces ont été recensées sur celles-ci, parmi lesquelles figurent des reliques boréo-montagnardes tels *Somalochlora arctica* et *Aeshna subarctica*. La date tardive choisie pour cette excursion devrait nous permettre de repérer avec un peu de chance cette dernière espèce parmi les plus nombreuses *Aeshna juncea* à laquelle elle ressemble fort. Nous rechercherons également *Sympetma fusca*, capturé ici en 1983 par Barvaux, et dont ce serait une des seules mentions rapportées en Wallonie après 1980.

VERANTWOORDELIJKE UITGEVER:
EDITEUR RESPONSABLE:

Gomphus

p/a: Anny ANSELIN & Philippe GOFFART
rue Vautierstraat 29
B-1040 Brussel/Bruxelles